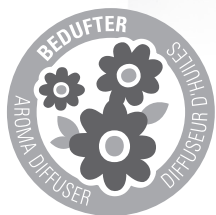


# Anton

Návod k použití  
Návod na použitie



**Stadler Form®**

# Anton



4

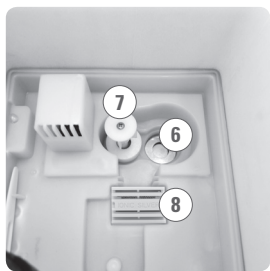


10



VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ  
VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVO



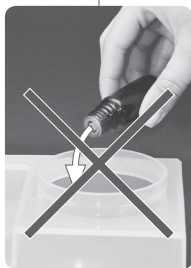


2  
2 LETÁ ZÁRUKA • 2-ROČNÁ ZÁRUKA • 2 YEARS WARRANTY



# Esenciální oleje

## Esenciálne oleje



# Návod k použití (CZ)

Gratulujeme! Právě jste zakoupili výjimečný zvlhčovač vzduchu „Anton“, jenž vám přinese plno radostí a který vám zlepší vnitřní ovzduší. Stejně jako u všech domácích elektrických spotřebičů, je třeba věnovat zvláštní pozornost při obsluze tohoto přístroje, aby nedošlo ke zranění, požáru nebo poškození přístroje. Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím přístroje a dodržujte bezpečnostní pokyny při obsluze zařízení.

## Popis zařízení

Přístroj se skládá z následujících hlavních částí:

1. Výstupní tryska
2. Nádrž na vodu (2,5 l) s integrovaným madlem
3. Uzávěr nádrže
4. Odvápňovací kazeta (volitelné příslušenství)
5. Komora na vodní páru
6. Ultrazvuková membrána
7. Hladinový spínač
8. Antibakteriální stříbrná kostka Water Cube™
9. Čisticí kartáček
10. Ukazatel hladiny vody
11. Tělo přístroje
12. Podstavec
13. Vypínač
14. Přepínač nočního režimu
15. Regulátor intenzity výstupu páry
16. Napájecí adaptér (~230 V / =12 V)
17. Konektor adaptéru

## Důležité bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím přístroje a uložte jej bezpečně pro další použití (např. pokud budete předávat dalšímu uživateli).
- Stadler Form, resp. dovozce zařízení, odmítá veškerou odpovědnost za ztrátu nebo škodu, která vznikne v důsledku nedodržení návodu k obsluze.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti a pro účely popsané v tomto návodu. Neoprávněné užívání a technické úpravy zařízení mohou vést k ohrožení života a zdraví.
- Toto zařízení mohou používat osoby a děti starší 8 let. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, mohou zařízení používat pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem způsobilé osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopili možná rizika. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Bez dozoru nesmí děti zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.

## **Místo použití/skladování**

- Přívodní kabel může být připojen pouze na střídavý proud. Dodržujte informace o napětí, které jsou uvedené na přístroji.
- Nepoužívejte poškozené prodlužovací přívodní kabely.
- Nevedte přívodní kabel přes ostré hrany a ujistěte se, že se kabel nikde nezasekne.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky mokřýma rukama nebo tahem za napájecí kabel.
- Nepoužívejte tento přístroj v bezprostřední blízkosti vany, sprchového koutu nebo bazénu (dodržujte minimální vzdálenost 3 m). Umístěte přístroj tak, že osoba ve vaně se nemůže dotknout spotřebiče.
- Nedávejte přístroj do blízkosti zdroje tepla. Nevystavujte kabel přímému působení tepla (např. vyhřívání varnou deskou, otevřenému ohni, horké žehličí ploše). Chraňte napájecí kabely před olejem.
- Dbejte na to, aby byl spotřebič správně umístěn na podložce, která zajišťuje vysokou stabilitu, a aby nebyl položen na přívodním kabelu. Přístroj není odolný stříkající vodě.
- Přístroj je určen pouze pro použití v interiéru. Neskladujte spotřebič ve venkovním prostředí.
- Zabalený a nepoužívaný přístroj skladujte na suchém místě, které je nepřístupné dětem.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej nahradit výrobce nebo autorizovaný servis, popř. podobně kvalifikovaná osoba, tak, aby bylo předejito případnému riziku.
- Před každou údržbou, čištěním a po každém použití přístroj vypněte a vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Používejte výhradně vůně, aroma nebo esenciální oleje, které **NEOBSAHUJÍ** alkohol. Alkohol může zařízení poškodit. Na zařízení poškozená takovými aditivami se nevztahuje záruka.

## **Před instalací: Odvápňovací kazeta (volitelné příslušenství):**

Odvápňovací kazeta redukuje vodní kámen ve vodě a nežádoucí produkci minerálních částí do okolí. Délka účinnosti kazety je 1-3 měsíce v závislosti na tvrdosti vody (viz tabulka).

Pokud je tvrdost vody vyšší než 7° dH, doporučujeme používat odvápňovací kazetu pro snížení případných nánosů minerálních látek. Otestujte tvrdost vaší vody (= obsah minerálních látek) pomocí přiloženého testovacího proužku. Pokud vám proužek ukáže alespoň 2 růžová pole, pak má vaše voda tvrdost vyšší než 7°dH.

1. Ponořte testovací proužek na sekundu do vody a vytáhněte ven.
2. Po asi jedné minutě mohou být výsledky vidět na testovacím proužku. Některé zelené body změní barvu na růžovou. Tvrdost vody je zobrazována množstvím růžových políček. Např.: Pokud jsou tři pole růžová, pak je tvrdost vody na úrovni «3» a voda má tvrdost vyšší než 14° dH.

**Důležité:** Ponořte odvápňovací kazetu do vodní lázně po dobu 24 hodin před prvním užitím (ne však do nádrže na vodu!). Pryskyřice musí absorbovat vodu, aby bylo docíleno maximálního účinku.

Doba, po kterou je kazeta účinná, záleží na tvrdosti vody.

| Počet růžových polí | Tvrdość vody  | Stupeň tvrdosti (°dH) | Životnost kazety při spotřebě (2,5l/den): |           |
|---------------------|---------------|-----------------------|---|-----------|
|                     |               |                       | Dny                                       | Litry     |
| 0/1                 | Měkká         | Od 4°dH               | 140 dní                                   | cca 360 l |
| 2                   | Středně tvrdá | Od 7°dH               | 70 dní                                    | cca 180 l |
| 3                   | Tvrdá         | Od 14°dH              | 50 dní                                    | cca 120 l |
| 4                   | Velmi tvrdá   | Od 21°dH              | 25 dní                                    | cca 60 l  |

Pokud je tvrdost vody 21°dH a vyšší, nedoporučujeme používat ultrazvukový zvlhčovač vzduchu. V takovém případě jsou pro zvýšení vlhkosti vzduchu ve vašem domě vhodnější evaporační (výparové) zvlhčovače (například zvlhčovač Oskar od Stadler Form).

Jednotka pracuje správně s pitnou vodou. Nepoužívejte však přístroj tam, kde jsou v provozu změkčovače vody a ionizátory vody. Nicméně, zvlhčovač Anton může být plněn vodou z jiných filtračních systémů pitné vody (např. Brita). Pokud si nejste jisti kvalitou a složením vody ve vaší oblasti, kontaktujte správce nebo poskytovatele pitné vody.

### Uvedení přístroje do provozu:

- Dejte zvlhčovač do určeného místa na rovný povrch. Připojte kabel napájecího adaptéru (16) k jednotce a umístěte adaptér do vhodné zásuvky.
- Nyní naplňte nádržku na vodu (2) až po rysku maximální úrovně. Umístěte nádrž do přístroje. Důležité: Nepohybuje Antonem, když je naplněn vodou. Voda může vystříknout z přístroje a dostat se do elektroniky.
- Zapněte Antona stisknutím tlačítka ON/OFF (13). Dojde k rozsvícení bílého světla na přední straně přístroje, podobně se rozsvítí světelná indikace hladiny vody (10).
- Otáčením regulátoru (15) můžete nastavit intenzitu výstupu páry ze zvlhčovače dle vlastního uvážení.
- Pokud vám vadí světlo (např. v ložnici), můžete snížit jas stiskem tlačítka nočního režimu (14). Můžete si vybrat mezi třemi různými režimy:
  - normální režim (výchozí režim)
  - noční režim (stiskněte jednou)
  - světlo vypnuté (stiskněte dvakrát)
 Dalším stiskem tlačítka se vrátíte do normálního režimu.
- Zvlhčovač Anton můžete využít k šíření vůně v místnosti. Žádáme vás, abyste při použití vůní postupovali velmi obezřetně. Příliš mnoho vonné esence může vést k selhání a poškození přístroje. Chcete-li používat vůně, odstraňte vodní nádrž (2) a do komory rozkladu vody přidejte vůně přímo do vody (viz strana 4). Maximálně 1-2 kapky vůně na plnou nádrž s vodou. Potom vraťte nádrž na vodu zpět do přístroje.

**Tip:** Chcete-li změnit vůni? Vyjměte vodní nádrž (2), vylijte z ní vodu a vyčistěte zvlhčovač (viz Údržba).
- Když se vyprázdní zásobník vody, kontrolní světlo se změní z bílého na červené. Nádrž na vodu musí být opětovně naplněna. Vyjměte nádržku na vodu (2), naplňte ji vodou a vložte zpět do přístroje. Potom Anton pokračuje normálním provozem.

8. Chcete doplňovat vodu při provozu? Stačí jednoduše odstranit nádrž na vodu a opět ji naplnit. Jednotka bude pracovat dalších asi 5 až 12 minut s vodou, která už předtím vtekla z nádržky do systému. Pokud vrátíte naplněnou nádržku s vodou do přístroje v tomto časovém rozmezí, Anton může pokračovat v provozu bez zastavení.

**Poznámka: Pokud jsou vidět kapičky (nebo jiné známky vlhkosti) kolem zvlhčovače, pak dochází ke kondenzaci vody ze zvlhčovače. Znamená to, že vzduch v místnosti již nedokáže absorbovat vlhkost vycházející ze zvlhčovače. Vypněte přístroj nebo snižte úroveň zvlhčování, aby kapky nebyly již viditelné.**

### Údržba

Před každou údržbou a po každém použití vypněte přístroj a vytáhněte adaptér ze zásuvky. Před čištěním vytáhněte konektor kabelu adaptéru (17) z přístroje.

**Upozornění:** Nikdy neponořujte přístroj do vody (nebezpečí zkratu).

- Pro čištění vnějších povrchů použijte vlhký hadřík a nechejte přístroj dobře oschnout.
- Při čištění vnitřní části vyjměte nádržku na vodu (2), výstupní trysku (1). Z komory (5) vyjměte antibakteriální stříbrnou kostku (8). Poté můžete vyčistit ultrazvukovou membránu běžným odvápnovačem (například čistič a odvápnovač Stadler Form Cleaner & Descaler na [www.stadlerform.cz/obchod/prislusenstvi/cleaner-descaler](http://www.stadlerform.cz/obchod/prislusenstvi/cleaner-descaler)). Během tohoto je nutné dbát na to, aby hladina vody v přístroji nebyla vyšší než 10 mm. Pokud hladina vody omylem přesáhne 10 mm, pak okamžitě kontaktujte Stadler Form nebo technika-specialistu. Pokud je membrána zanesena více, můžeme použít přiložený čisticí kartáček. Nikdy na odstranění nečistot nepoužívejte tvrdé ostré předměty. Pokud nános vodního kamene nelze úplně odstranit, doporučujeme, abyste odvápnění přístroje zopakovali několikrát za sebou. Po odstranění vodního kamene opláchněte spodní část čistou vodou a poté ji důkladně osušte.
- Chcete-li vyčistit nádobu na vodu, vypláchněte ji teplou vodou. V případě viditelného nánosů vodního kamene můžete odvápnění zásobníku na vodu provést stejně jako u komory rozkladu vody. Poté dobře vypláchněte vodní nádrž čistou vodou.

### Výměna odvápnovací kazety

- Zkontrolujte prosím doporučený interval výměny kazety v tabulce (viz Před instalací)
- **Tip:** Účinnost kazety může být kontrolována pomocí jednoduchého testu. Držte malé zrcadlo u výstupní trysky v mlze po dobu několika sekund. V případě, že jsou bílé usazeniny (uhličitán vápenatý) na zrcadle, pak kazeta potřebuje výměnu.
- Odvápnovací kazeta se nachází na vnitřní straně uzávěru nádrže. Nejprve odšroubujte uzávěr z nádrže a následně i kazetu z uzávěru. Kazetu můžete vyhodit do běžného domácího odpadu. Ponořte odvápnovací kazetu do vodní lázně po dobu 24 hodin před prvním užitím (ne však do nádrže na vodu!). Pryskyřice musí absorbovat vodu, aby bylo docíleno maximálního účinku.
- Při výměně kazety nevyhazujte uzávěr nádrže!



## **Antibakteriální stříbrná kostka Water Cube™**

Antibakteriální stříbrná kostka (8) zabraňuje růstu bakterií díky kontinuálnímu uvolňování iontů stříbra. Používání stříbrné kostky vede k hygienickému prostředí v místnosti. Životnost iontového stříbra v kostce je asi jeden rok. Doporučujeme proto vyměnit tuto stříbrnou kostku na začátku každé zvlhčovací sezóny. Uvolňováním iontů stříbra dojde při styku s vodou, produkce stříbrných iontů je aktivní i tehdy, když je přístroj vypnutý.

## **Závady a jejich řešení**

- Opravy elektrických přístrojů může provádět pouze autorizovaný servis. Pokud bude do přístroje zasahováno mimo autorizovaný servis, jde o porušení záručních podmínek a na přístroj se nebude vztahovat záruka.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je zástrčka poškozená, pokud nepravidelně pracuje, pokud spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv jiným způsobem.
- Nevkládejte do zařízení žádné předměty.
- Tento výrobek na konci své životnosti nesmí být ukládán do běžného komunálního odpadu, je třeba jej předat do sběrného dvora pro recyklaci elektrického zařízení.
- Pokud zařízení není možné opravit, neprodleně ho znehodnoťte prořiznutím napájecího kabelu a předejte na určeném sběrném místě.
- V případě potřeby servisní opravy je nutné před zasláním nebo doručením zařízení prodejci dodržet následující zásady: Ze zařízení vylijte veškerou vodu (ze zásobníku na vodu nebo nádobky na vodu) a ponechte zařízení důkladně vyschnout. Zařízení, které obsahuje zbytkovou vodu, se může během přepravy poškodit, čímž ztrácí záruka platnost.

## **Záruka**

2letá záruka se vztahuje na konstrukční, výrobní a materiálové vady. Všechny namáhané díly, jakož i nesprávná údržba nebo nesprávné používání, jsou ze záruky vyloučeny.

## **Servis**

Pro rychlé a pohodlné vybavení nahlaste vaši reklamaci přímo na **[www.stadlerfom.cz/servis](http://www.stadlerfom.cz/servis)**. Zde najdete všechny informace jak postupovat při reklamaci.

## Zpracování odpadu

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) vyžaduje, aby se domácí elektrické a elektronické spotřebiče nelikvidovaly společně s běžným domovním odpadem. V zájmu optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují a v zájmu snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí, je nutné elektrické a elektronické zařízení po skončení jejich životnosti likvidovat odděleně. Na povinnost oddělené likvidace zařízení upozorňuje symbol „přeškrtnutého odpadkového koše“, který se nachází na zařízení. Informace o správné likvidaci zařízení získá spotřebitel na příslušných místních úřadech, případně u svého prodejce.



## Technická specifikace:

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Napětí:               | 12 V  |
| Příkon:               | 12 W  |
| Rozměry:              | 184 mm × 262 mm × 184 mm<br>(šířka × výška × hloubka) |
| Hmotnost: cca.        | 1,9 kg  |
| Objem nádrže na vodu: | 2,5 l   |
| Hlučnost:             | 28,5 - 30 dB (A)                                      |
| V souladu s předpisy  | EU - CE / WEE / RoHS / EAC                            |

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese:

**[www.stadlerform.cz/prohlasenioshode](http://www.stadlerform.cz/prohlasenioshode)**.

**Všechna práva na jakékoli technické úpravy vyhrazena.**



# Návod na použitie (SK)

Gratulujeme vám! Práve ste sa stali majiteľom fantastického zvlhčovača a rozptyľovača arómy ANTON. Prinesie vám veľa radosti a vylepší vzduch vo vašom interiéri.

Rovnako ako iné domáce elektrické zariadenia, aj tento model vyžaduje určitú starostlivosť. Iba tak predídete zraneniu, požiaru alebo poškodeniu zariadenia. Pred prvým použitím tohto zariadenia si prosím naštudujte tento návod na použitie. Postupujte prosím aj podľa bezpečnostných rád uvedených na samotnom zariadení.

## Popis zariadenia

Zariadenie pozostáva z nasledujúcich hlavných komponentov:

1. Výstup vodnej pary
2. Nádoba na vodu (2,5 litra) s integrovanou rúčkou
3. Kryt nádoby
4. Odvápňovacia kazeta (nie je súčasťou balenia)
5. Komora na vodnú paru
6. Ultrazvuková membrána
7. Plavákový spínač
8. Strieborná kocka Water Cube™
9. Čistiaci štetec
10. Indikátor úrovne vody
11. Telo zariadenia
12. Podstavec
13. Vypínač
14. Prepínač nočného režimu
15. Ovládač premenlivého výstupu
16. Sieťový adaptér (~230 V / =12 V)
17. Konektor na pripojenie napájacieho adaptéra

## Dôležité bezpečnostné inštrukcie

- Pred prvým použitím zariadenia si prosím dôkladne prečítajte návod na použitie a odložte ho na bezpečnom mieste pre prípad, že by ste ho v budúcnosti potrebovali. V prípade predaja zariadenia ho odovzdajte ďalšiemu majiteľovi.
- Stadler Form sa zrieka akejkolvek zodpovednosti za straty alebo poškodenia, ku ktorým prišlo kvôli nedodržaniu tohto návodu na použitie.
- Zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na účely uvádzané v tomto návode na použitie. Nekompetentné používanie a technické modifikácie zariadenia môžu viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Toto zariadenie môžu používať osoby a deti staršie ako 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými, duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností či znalostí môžu zariadenie používať len vtedy, ak sú pod dozorom spôsobilej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili možné riziká. Bez dozoru nesmú tieto osoby a deti zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
- Kábel pripojte iba ku zdroju striedavého prúdu. Dodržujte predpísané napätie uvedené na zariadení.
- Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble.

- Napájací kábel nevedzte po ostrých hranách a dávajte pozor, aby neprišlo k jeho pricviknutiu.
- Koncovku napájacieho kábla neodpájajte od elektriny mokrými rukami alebo ťahaním za kábel samotný.
- Zvlhčovač nepoužívajte v tesnej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna (dodržiňte minimálny odstup 3 m). Zariadenie umiestnite tak, aby ho osoba vo vani nemohla obsluhovať.
- Zariadenie nepokladajte do blízkosti tepelných zdrojov. Napájací kábel nevystavujte priamemu teplu (ako napríklad rozpálenému variču, otvorenému ohňu, horúcej ploche žehličky alebo ohrievača). Napájacie káble chráňte pred olejom.
- Dbajte na správne umiestnenie zariadenia, a aby bola počas jeho používania zaistená vysoká stabilita. Dávajte pozor, aby napájací kábel neprekážal a nezakopávalo sa oň.
- Zariadenie nie je odolné voči striekajúcej vode.
- Zariadenie je určené výhradne na použitie v interiéri.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, ku ktorému nemajú deti prístup (zariadenie zabaľte).
- Ak je poškodený napájací kábel, nechajte ho vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u inej osoby so zodpovedajúcou kvalifikáciou. Inak hrozí riziko úrazu.
- Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
- Pred čistením vnútorných častí zariadenie vypnite a počkajte minimálne 15 minút!
- Používajte výhradne vône, arómy alebo esenciálne oleje, ktoré NEOBSAHUJÚ alkohol. Alkohol by mohol zariadenie poškodiť. Na zariadenia poškodené takýmito aditívami sa nevzťahuje záruka.

**Pred inštaláciou: Kazeta na zabránenie tvorby vápenatých usadenín (kazeta je voliteľné príslušenstvo, nie je súčasťou balenia):**

Kazeta znižuje obsah vodného kameňa vo vode a nežiaduce vylučovanie častíc vápnika do okolia zariadenia. V závislosti od tvrdosti vody má kazeta životnosť 1–3 mesiace (pozri tabuľku).

**Dôležité: Pred prvým použitím nechajte kazetu 24 hodín ponorenú vo vodnom kúpeli (nie v nádržke na vodu!). Aby dosahovala čo najvyššiu účinnosť, musí do kazety nasiaknuť voda.**

Doba efektívnej prevádzky kazety závisí od tvrdosti vody. Vodu môžete otestovať priloženým testovacím prúžkom (prúžok je prilepený v originálnom anglickom návode na použitie).

1. Testovací prúžok ponorte na jednu sekundu do vody.
2. Približne po jednej minúte sa na testovacom prúžku zobrazí výsledok. Niektoré zo zelených pásov zmenia farbu na ružovú. Počet ružových pásov určuje tvrdosť vody. Príklad: Ak zostali ružové tri pásiky, voda má tvrdosť stupňa 3.

| Počet ružových pášikov | Tvrdosť vody  | Stupeň tvrdosti (°dH) | Použiteľnosť vložky: (pri 2,5 litroch na deň) |                 |
|------------------------|---------------|-----------------------|---|-----------------|
|                        |               |                       | Dni   | Litre           |
| 0/1                    | Mäkká         | Od 4°dH               | 140 dní                                       | približne 360 l |
| 2                      | Stredne tvrdá | Od 7°dH               | 70 dní  | približne 180 l |
| 3                      | Tvrdá         | Od 14°dH              | 50 dní  | približne 120 l |
| 4                      | Veľmi tvrdá   | Od 21°dH              | 25 dní  | približne 60 l  |

Pri tvrdosti vody nad 21 °dH neodporúčame používať ultrazvukový zvlhčovač vzduchu. Na zvýšenie vlhkosti vo vašom dome odporúčame použiť evaporačný zvlhčovač (napr. Oskar od Stadler Form).

Táto jednotka bude fungovať iba s neupravenou vodou. Nepoužívajte ju, ak sa na úpravu vody používajú zmäkčovače a ionizátory. Anton však môže fungovať s vodou zo systému na filtrovanie pitnej vody (napr. Brita). Ak nie ste si istí kvalitou alebo zložením vody vo vašej oblasti, kontaktujte správcu domu alebo vodárenskú spoločnosť.

### Tip:

- Účinnosť filtračnej kazety môžete overiť jednoduchým testom. Na niekoľko sekúnd podržte vo vodnej pare malé zrkadlo. Ak na zrkadle zostanú malé biele častice (uhličitán vápenatý), bude treba kazetu vymeniť.

### Inštalácia a ovládanie

1. Antona položte na požadované miesto na rovný povrch. Napájací adaptér (16) pripojte k jednotke a následne do vhodnej elektrickej zásuvky
2. Nádobu na vodu (2) naplňte vodou po značku maxima. Nádobu následne vložte do jednotky. Dôležité: Ak je Anton naplnený vodou, nepresúvajte ho. Voda by mohla vyteciť do vnútra jednotky a prísť do kontaktu s elektronikou.
3. Antona následne zapnite stlačením vypínača (13). Na prednej strane sa rozsvieti biele svetlo, ktoré indikuje úroveň vodnej hladiny (10).
4. Otáčaním ovládača premenlivého výstupu (15) môžete nastaviť výstup zvlhčovača podľa vašich potrieb.
5. Ak vás obťažuje svetlo malých indikátorov (napr. v spálni), stlačením tlačidla nočného režimu (14) môžete znížiť ich jas. Môžete zvoliť tri rôzne režimy:

- normálny režim (štandardne)
- stlmený režim (stlačte jeden raz)
- režim s vypnutými indikátormi (stlačte dva razy)

Opätovným stlačením tlačidla na nastavenie jasu sa prepnete späť do normálneho režimu

6. Antona môžete použiť aj na rozptýlenie vône v miestnosti. S vôňami však prosím šetrite, pretože veľké množstvá môžu viesť k znefunkčneniu a poškodeniu jednotky. Ak chcete používať vôňu, vytiahnite nádobu na vodu (2) z jednotky a priamo do vody nakvapkajte vôňu (pozrite stranu 4). Do plnej nádoby na vodu pridajte maximálne 1 – 2 kvapky vône. Nádobu na vodu vložte späť do jednotky.

**Tip:** Radi by ste zmenili vôňu? Z jednotky vytiahnite nádobu s vodou, zostávajúcu vodu vylejte, a zvlhčovač vyčistite (pozrite časť Čistenie). Anton je teraz pripravený na rozptýlenie inej vône podľa vášho výberu.

7. Ak indikátor úrovně vody zmení farbu z bielej na červenú, je potrebné vodu doplniť. Nádobu na vodu (2) vytiahnite zo zariadenia a naplňte ju vodou. Po vložení nádoby späť bude Anton pokračovať v normálnej prevádzke.
8. Chcete doplniť vodu počas prevádzky? Stačí jednoducho vybrať nádobu na vodu a doplniť ju. Jednotka bude ešte ďalších 5 až 12 minút fungovať s vodou, ktorá zostala v systéme. Ak počas tejto doby vrátite nádobu s vodou späť do jednotky, Anton bude pokračovať v prevádzke bez zastavenia.

**Poznámka: Ak na jednotke alebo okolo nej spozorujete drobné kvapky (alebo iné znaky zvýšenej vlhkosti), zo zvlhčovača vychádza skondenzovaná voda. Znamená to, že vzduch už nedokáže absorbovať viac vlhkosti. Znížte výkon na takú úroveň, aby sa kvapky neobjavovali.**

### Čistenie

Pred akoukoľvek údržbou a po každom čistení jednotku vypnite a napájací kábel vytiahnite z elektrickej zásuvky. Pred čistením Antona musíte napájací adaptér (16) odpojiť od konektora na pripojenie napájacieho adaptéra (17).

**Výstraha:** Jednotku nikdy neponárajte do vody (hrozí riziko skratu).

- Vonkajšie povrchy utrite navlhčenou handričkou a dôkladne ich osušte.
- Pri čistení vnútorných častí najprv vytiahnite nádobu na vodu (2), výstup vodnej pary (1), komoru na vodnú paru (5) a iónovú striebornú kocku (8). Normálnym odstraňovačom vodného kameňa (napr. Čistiaci prostriedok a odstraňovač vodného kameňa značky Stadler Form **www.stadlerform.sk/obchod/prislusenstvo/cleaner-descaler**) následne vyčistíte ultrazvukovú membránu. Je dôležité, aby úroveň vody vo vnútri jednotky neprekročila 10 mm.
- Ak úroveň vody náhodou prekročí 10 mm, okamžite kontaktujte firmu Stadler Form alebo špecializovaného technika. Ak nie je možné odstrániť všetky zvyšky, môžete ultrazvukovú membránu vyčistiť čistiacim štetcom (prednou alebo zadnou stranou). Nesnažte sa prosím membránu oškrabať tvrdým predmetom. Pri odolnom vodnom kameni odporúčame postup zopakovať niekoľkokrát po sebe. Po odstránení vodného kameňa opláchnite spodnú časť a dôkladne ju vysušte.
- Nádobu na vodu dôkladne vyumývajte teplou vodou. Ak zostali viditeľné stopy vodného kameňa, môžete odstraňovač vodného kameňa aplikovať aj na nádobu s vodou. Nádobu na vodu následne dôkladne vyumývajte a vysušte.

### Water Cube™

Vďaka neustálemu uvoľňovaniu iónov striebra zabraňuje strieborná kocka Water Cube™ (8) rozmnožovaniu mikróbov a baktérií vo zvlhčovači. Používanie Water Cube™ pomáha zaistiť hygienickú klímu v miestnosti. Životnosť kocky Water Cube™ je približne jeden rok. Odporúčame preto vymeniť kocku Water Cube™ na začiatku každej sezóny zvlhčovania. Kocka Water Cube™ začne pracovať okamžite po kontakte s vodou a je aktívna, aj keď je zariadenie vypnuté.

## Opravy

- Opravy elektrických zariadení môže vykonať len kvalifikovaný servisný technik. Nesprávna alebo neodborná oprava má za následok stratu záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti.
- Zariadenie za žiadnych okolností nepoužívajte, ak je poškodená napájacia koncovka alebo sieťová šnúra, ak zariadenie nefunguje správne, ak zariadenie spadlo, alebo ak bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom (napríklad prasknutý/zlomený kryt).
- Do zariadenia nezasúvajte žiadne predmety.
- Ak zariadenie nie je možné opraviť, neodkladne ho znefunkčnite prerezaním napájacieho kábla a odovzdajte ho na určenom zbernom mieste.
- V prípade opravy musíte pred odoslaním resp. odovzdaním zariadenia dodržať nasledujúce pokyny: úplne vyprázdňte vodu zo zariadenia (vanička na vodu a nádržka na vodu), vyberte všetky filtračné kazety a/alebo odvápnovacie kazety a nechajte zariadenie dôkladne vyschnúť. Zariadenie obsahujúce zvyškovú vodu sa môže počas prepravy poškodiť, čím stráca platnosť záruka.

## Záruka

2-ročná záruka sa vzťahuje na konštrukčné, výrobné a materiálové chyby. Všetky namáhané časti, ako aj nesprávna údržba alebo nesprávne používanie, sú zo záruky vylúčené.

## Servis

Pre rýchle a pohodlné vybavenie nahláste vašu reklamáciu priamo na **[www.stadlerfom.sk/servis](http://www.stadlerfom.sk/servis)**. Vaše zariadenie vyzdvihneme zdarma u vás doma a opravené ho vrátime v čo najkratšom možnom čase.

## Likvidácia

Európska smernica 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) vyžaduje, aby sa domáce elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti nelikvidovali spolu s bežným netriedeným komunálnym odpadom. V záujme optimalizácie obnovy a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú a v záujme zníženia dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie, sa elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti musia likvidovať oddelene. Na povinnosť oddelenej likvidácie zariadenia upozorňuje symbol „preškrtnutého odpadkového koša“, ktorý sa nachádza na zariadení. Informácie o správnej likvidácii zariadenia sa spotrebiteľia dozvedia na príslušných miestnych úradoch alebo u svojho predajcu.



## Technické údaje

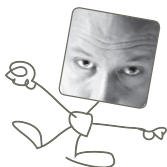
|                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| Menovité napätie        | 12 V                                 |
| výkon                   | 12 W                                 |
| Rozmery                 | 184 mm × 262 mm × 184 mm (š × v × h) |
| Váha                    | cca. 1,9 kg                          |
| Kapacita nádoby na vodu | 2,5 litra                            |
| Úroveň hluku            | 28,5 až 30 dB(A)                     |
| Súlada so smernicami EÚ | CE / WEEE / RoHS/EAC                 |

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese:

**[www.stadlerform.sk/vyhlasenieozhode](http://www.stadlerform.sk/vyhlasenieozhode)**.

**Všetky práva na akékoľvek technické úpravy vyhradené.**





Design Matti

**Děkuji** všem, kteří se zúčastnili práce na tomto projektu: Del Xu za zaujetí, nápady a organizaci, John Ye za technické zpracování, vývoj a práci v CADu, Claudii Faganini za fotografie, Matti Walkerovi za nadčasový design, jedinečné nápady při vývoji produktu a grafické práce.

**Ďakujem** všetkým, ktorí sa zúčastnili práce na tomto projekte: Delovi Xu za zaujatie, nápady a organizáciu, Johnovi Ye za technické spracovanie, vývoj a prácu v CADe, Claudii Faganini za fotografie a Mattimu Walker za nadčasový dizajn, excelentné nápady pri vývoji produktu a grafické práce.

Martin Stadler,  
výkonný ředitel společnosti Stadler Form Aktiengesellschaft  
výkonný riaditeľ spoločnosti Stadler Form Aktiengesellschaft

Výhradní dovozce a distributor značky Stadler Form pro ČR:  
Výhradný dovozca a distribútor značky Stadler Form pre SR:

PLAY Electronics, s.r.o.  
Prielohy 1166/1D, 010 07 Žilina  
Slovenská republika

info@stadlerform.cz  
info@stadlerform.sk

www.stadlerform.cz  
www.stadlerform.sk



stadlerform\_czechia  
stadlerform\_slovakia



StadlerForm Czechia  
StadlerForm Slovakia



StadlerForm Czechia  
StadlerForm Slovakia

**Stadler Form**

www.stadlerform.cz  
www.stadlerform.sk